

قانون طبیعت

راز جهان هستی

تالیف:

رالف نلسون الیوت

ترجمه:

سید عبدالحسین دست غیب

آراد کتاب

سرشناسه	: البوت، رالف نلسون، ۱۸۷۱-۱۹۴۸م.
عنوان و پدیدآور	: قانون طبیعت/ تالیف: رالف نلسون البوت، ترجمه: سیدعبدالحسین دست‌غیب.
مشخصات نشر	: تهران، آراد کتاب،
مشخصات ظاهری	: ۱۳۴ ص، نمودار
شابک	: ۹۷۸-۶۰۰-۱۸۶-۶۰۶-۷
یادداشت	: عنوان اصلی: Nature's law: The secret of the universe
موضوع	: سهام
موضوع	: سفته بازی و بورس بازی
شناسه افزوده	: دست‌غیب، سیدعبدالحسین، ۱۳۶۱ - مترجم
رده بندی کنگره	: HG ۴۵۲۷
رده بندی دیویی	: ۳۳۲ / ۶۳۲۲۳
شماره کتابخانه ملی	: ۹۴۸۷۱۷۳

قانون طبیعت

<input checked="" type="checkbox"/> ترجمه : سیدعبدالحسین دست‌غیب	<input checked="" type="checkbox"/> ناشر: آراد کتاب
<input checked="" type="checkbox"/> نوبت چاپ: اول ۱۴۰۳	<input checked="" type="checkbox"/> تیراژ: ۵۰۰ جلد
<input checked="" type="checkbox"/> چاپ: عطا	<input checked="" type="checkbox"/> لیتوگرافی: بارنگ
<input checked="" type="checkbox"/> صحافی : امید	<input checked="" type="checkbox"/> قیمت: ۱۴۵۰۰۰ تومان
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۱۸۶-۶۰۶-۷	

حق چاپ برای ناشر محفوظ است. کلیه حقوق و حق چاپ متن، طرح روی جلد و عنوان کتاب با نگرش به قانون حمایت حقوق مؤلفان، مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸ برای انتشارات آراد کتاب محفوظ است و متخلفین تحت پیگرد قانونی قرار می‌گیرند.

مرکز پخش و فروش:

انتشارات آراد کتاب تلفن: ۶۶۹۷۵۲۸۵ - ۶۶۴۸۲۲۲۶ - ۰۹۳۵۳۰۶۲۴۵۸

خرید آنلاین از سایت: www.aradbook.com

فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۵	یادداشت مترجم
9	مقدمه
15	فصل اول: هرم بزرگ جیزه
18	فصل دوم: قانون طبیعت
30	فصل سوم: فعالیت‌های انسانی
31	فصل چهارم: ویژگی‌های ممتاز فعالیت‌های انسانی
35	فصل پنجم: تصحیح‌ها
48	فصل ششم: امتدادها
57	فصل هفتم: سقف‌های بی‌قاعده (نامنظم)
60	فصل هشتم: تناوب
62	فصل نهم: مقیاس‌ها
65	فصل دهم: مثال‌ها
70	فصل یازدهم: مثلث سیزده ساله
75	فصل دوازدهم: کشیدگی
78	فصل سیزدهم: قیمت طلا
81	فصل چهاردهم: ثبت اختراعات
84	فصل پانزدهم: ویژگی‌های تکنیکالی
88	فصل شانزدهم: شاخص حمل و نقل ریلی
92	فصل هفدهم: ارزش اخبار
97	فصل هجدهم: رسم نمودار
101	فصل نوزدهم: زمان بندی سرمایه‌گذاری
103	فصل بیستم: انتخاب زمینه‌ی سرمایه‌گذاری
107	فصل بیست و یکم: نمادهای هرم و چگونگی کشف آن‌ها
110	فصل بیست و دوم: قانون حرکت

115.....	فصل بیست و سوم: سقوط بزرگ
118.....	فصل بیست و چهارم: چرخه‌های روانشناسی جمعی
121.....	فصل بیست و پنجم: فیثاغورث
127.....	فصل بیست و ششم: سایر موارد

یادداشت مترجم

غیر ممکن نیست، اما بسیار بعید است کسی در تحلیل یا معامله‌گری در بازارهای مالی دستی بر آتش داشته باشد و حتی نام الیوت هم به گوشش نخورده باشد. الیوت در واقع یک سبک تحلیلی و استراتژی منحصر به فرد است که سال‌ها قبل توسط آقای رالف نلسون الیوت بنیان گذاشته شد و در طول زمان، به علت کارایی و مبنای علمی و منطقی‌اش، به وسیله‌ی تحلیل‌گران و معامله‌گران حرفه‌ای به تدریج گسترش یافته و به شکوفایی و کمال رسید. او در سال 1946، دو سال قبل از وفاتش، کتابی را که در دست دارید نگاشت. بنابراین می‌توان کتاب قانون طبیعت را در برگرفته‌ی آخرین نظرات و مواضع وی دانست.

البته همان‌طور که عرض شد، برخی از اصول و قواعد مطروحه در این کتاب، به مرور زمان تکمیل و تصحیح شده‌اند. همان‌طور که استاد رابرت ماینر می‌گوید: «هنگامی که الیوت در سال 1948 از دنیا رفت، به کارگیری و دریافت اصول وی در بازارهای مالی هنوز به مرحله‌ی بلوغ نرسیده بود. به همین دلیل است که کتاب‌هایی که پس از مرگ وی نوشته شدند به مراتب بیش از آثاری است که خود او در زمان زندگی‌اش نگاشته بود. تحلیل‌گران پس از او این فرصت را داشتند که هزاران نمودار، بیشتر از آنچه در اختیار الیوت بود، بررسی کنند. اصول گرانشنگ او بارها در گذر زمان به اثبات رسید، و به همین ترتیب نقاط ضعف کار وی.» اما به هر حال، ضروری است بدانیم که آن تحلیل‌گر نابغه، جهان را از چه منظری می‌دیده و بازارهای مالی را از چه زاویه‌ای بررسی کرده و اصول و مبانی نظریه‌ی خود را، که امروزه بسیاری از معامله‌گران و تحلیل‌گران بازارهای مالی

خود را پیرو آن می‌دانند، چگونه بیان کرده و شرح داده است؟ انگیزه‌ی اصلی حقیر در ترجمه‌ی این کتاب، رسیدن به این هدف بوده است.

در اینجا ذکر چند نکته را لازم می‌دانم:

- این کتاب در سال 1948 میلادی یعنی تقریباً 75 سال قبل نوشته شده است. ضمناً نویسنده، شاید به دلیل دیدگاه خاص خود نسبت به ماهیت شگرف و رمزآلود قانون طبیعت، از نثری نسبتاً سنگین و در مواردی از آرایه‌ها و فنون ادبی خاص استفاده کرده است. شاید هم اصولاً نگارش او به این سبک بوده است. به هر حال، بخش عمده‌ای از ثقل احتمالی ترجمه، به رعایت امانت بر می‌گردد و سایه‌ی متن اصلی بر ترجمه سنگینی می‌کند.
 - الیوت در این کتاب هرگز از پاورقی استفاده نکرده و توضیحات اضافی را در پراکنش آورده است. بنابراین تمامی پاورقی‌ها توسط مترجم تهیه و نگاشته شده و با اعلانی که این‌جا صورت گرفت، نیازی به یادآوری آن در پاورقی‌ها نخواهد بود.
 - سعی کرده‌ام تا حد امکان در متن اصلی دخل و تصرفی نکنم و نکات لازم را در پاورقی‌ها به عرض برسانم. اما در موارد معدودی که چاره‌ای نبوده کلمات اضافه شده به متن در کروشه [] قرار گرفته اند.
- در بازار هیچ قطعیتی وجود ندارد. اما قطعاً این ترجمه خالی از ایراد نیست و شاید بهتر باشد بگویم قطعاً پر از ایراد است. بنابراین نظرات اصلاحی عزیزان به این آی دی در شبکه‌های مجازی @dastgheibabdohossein مایه‌ی مسرت بنده خواهد بود.

در پایان بر خود لازم می‌دانم از استاد گرانقدر جناب آقای ساسان امیری که به عنوان ویراستار در مراحل مختلف این ترجمه همواره با سعه‌ی صدر بنده را همراهی نمودند و در خصوص ویرایش کتاب زحمت فراوانی کشیدند و با دقت فراوان ترجمه را با

متن اصلی تطبیق داده و بنده را از نظرات اصلاحی خود بهره مند فرمودند و همچنین استاد حسن رضایی مدیر عامل انتشارات آراد که ارایه ی این اثر بدون همکاری و مساعدت ایشان غیر ممکن بود نهایت تشکر و قدردانی را به عمل آورم و برایشان آرزوی توفیق افزون داشته باشم.

سید عبدالحسین دستغیب
15 خرداد 1402 خورشیدی
5 ژوئن 2023 میلادی